



JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA / NOTIFIED BODY 1438

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpowarowej

im. Józefa Tuliszkowskiego

Państwowy Instytut Badawczy

ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów

Polska / Poland



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1438-CPR-0219

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

**Liniowa czujka dymu
typu DOP-6001, DOP-6001R**

Line detectors type DOP-6001, DOP-6001R

<Opis wyrobu, zamierzone zastosowanie, właściwości użytkowe patrz kolejne strony certyfikatu>
wprowadzanego do obrotu pod nazwą handlową lub znakiem firmowym producenta:

<Product description, intended use, performances see the following pages of the certificate>
placed on the market under the name or trade mark of:

Polon-Alfa Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.
ul. Glinki 155
85-861 Bydgoszcz

i wytwarzanego w zakładzie produkcyjnym:

and produced in the manufacturing plant:

Polon-Alfa Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.
ul. Glinki 155
85-861 Bydgoszcz

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określone w załączniku ZA normy:

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard:

EN 54-12:2015 Fire detection and fire alarm systems – Line detectors using an optical beam

w ramach systemu 1 w odniesieniu do właściwości użytkowych określonych w niniejszym certyfikacie są stosowane oraz że producent wdrożył zakładową kontrolę produkcji, która jest oceniana w celu zapewnienia stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego.

under system 1 in relation to the performance set out in this certificate are applied and that the manufacturer has implemented factory production control, which is assessed to ensure constancy of performance of the construction product.

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu **15.06.2011** r. (znowelizowany 26.06.2017 r.) i pozostaje ważny, zgodnie z umową nr **36/DC/CPR/2017**, do dnia **25.06.2027** r. dopóki nie zmieni się norma zharmonizowana, sam wyrób budowlany, metody OiW SWU i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz pod warunkiem, że nie zostanie zawieszony, cofnięty lub nie nastąpi zakończenie certyfikacji przez notyfikowaną jednostkę certyfikującą wyrób.

This certificate was first issued on **15.06.2011** (revised 26.06.2017) and will remain valid, in accordance with the agreement no **36/DC/CPR/2017**, until **25.06.2027** as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended, withdrawn or terminated by the notified product certification body.

Nr wydania certyfikatu: **1**
Certificate issue no:

Data wydania: **26.06.2017**
Issue date:



**DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB**

Jolita
**wz. Zastępca Dyrektora ds. Certyfikacji i Dopuszczeń
Deputy Director for certification and admittance
bryg. dr inż. Jacek Zboina**

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat / This certificate replaces certificate nr / no **1438/CPD/0219** z dnia / dated **15.06.2011**.

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0219

Nazwa wyrobu budowlanego: <i>Name of construction product:</i>	Liniowa czujka dymu typu DOP-6001, DOP-6001R <i>Line detectors type DOP-6001, DOP-6001R</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-12:2015 Systemy sygnalizacji pożarowej – Czujki liniowe działające z wykorzystaniem wiązki światła przechodzącego <i>EN 54-12:2015 Fire detection and fire alarm systems – Line detectors using an optical beam</i>

Opis wyrobu / Product description

Typ wyrobu / <i>Product type:</i>	DOP-6001	DOP-6001R
Zakres temperatur pracy / <i>Operating temperature:</i>	-10°C + 55°C	
Wilgotność względna / <i>Relative humidity:</i>	do 95% przy / <i>at</i> 40°C	
Wymiary / <i>Dimensions:</i>	128 x 79 x 84 mm	
Napięcie pracy czujki w linii adresowalnej: <i>Operating voltage of detector in the addressable line:</i>	16,5 V DC + 24,6 V DC	---
Napięcie pracy czujki w linii konwencjonalnej: <i>Operating voltage of detector in conventional line:</i>	10,5 V DC + 24 V DC	9,6 V DC + 28 V DC
Prąd alarmowania przy 20V / <i>Alarm current at 20V:</i>	20 mA	20 mA + 100 mA
Prąd przy przerwie strumienia świetlnego: <i>Current at break of light stream:</i>	< 0,3 mA	
Zasięg pracy z reflektorem: <i>Range of work with the headlight unit:</i>	5 + 50 m	
Zasięg pracy z zespołem reflektorów: <i>Working range with headlight unit:</i>	50 + 100 m	
Progi czułości / <i>Sensitivity thresholds:</i>	18%, 30%, 50%	
Maksymalna liczba czujek na linii adresowalnej: <i>Maximum number of detectors on the addressable line:</i>	64 sztuki / <i>pieces</i>	
Maksymalna liczba czujek na linii konwencjonalnej: <i>Maximum number of detectors on a conventional line:</i>	1 sztuka / <i>piece</i>	
Klasa urządzenia laserowego / <i>Class of laser device:</i>	3R	
Masa / <i>Weight:</i>	350 g	

Nr wydania certyfikatu: 1

Certificate issue no:

Data wydania: 26.06.2017

Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB

wz. Zastępca Dyrektora ds. Certyfikacji i Dopuszczeń
Deputy Director for certification and admittance
bryg. dr inż. Jacek Zboina

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat / This certificate replaces certificate
nr / no 1438/CPD/0219 z dnia / dated 15.06.2011.

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0219

Nazwa wyrobu budowlanego: <i>Name of construction product:</i>	Liniowa czujka dymu typu DOP-6001, DOP-6001R <i>Line detectors type DOP-6001, DOP-6001R</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-12:2015 Systemy sygnalizacji pożarowej – Czujki liniowe działające z wykorzystaniem wiązki światła przechodzącego <i>EN 54-12:2015 Fire detection and fire alarm systems – Line detectors using an optical beam</i>

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-12:2015	Właściwości użytkowe ^{1) 2)} <i>Performance ^{1) 2)}</i>
		Rozdział <i>Clause</i>	
Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability			
1	Indywidualny wskaźnik zadziałania / <i>Individual alarm indication</i>	4.2.1	Spełnia / <i>Pass</i>
2	Podłączanie urządzeń pomocniczych / <i>Connection of ancillary devices</i>	4.2.2	Spełnia / <i>Pass</i>
3	Nastawy fabryczne / <i>Manufacturer's adjustments</i>	4.2.3	Spełnia / <i>Pass</i>
4	Regulacja wartości reagowania czujki w miejscu zainstalowania <i>On-site adjustment of response value</i>	4.2.4	Spełnia / <i>Pass</i>
5	Ochrona przed wnikaniem ciał obcych / <i>Protection against the ingress of foreign bodies</i>	4.2.5	Spełnia / <i>Pass</i>
6	Nadzór nad odłączalnymi czujkami i połączeniami <i>Monitoring of detachable detectors and connections</i>	4.2.6	Spełnia / <i>Pass</i>
7	Wymagania dotyczące czujek sterowanych programowo <i>Requirements for software controlled detectors</i>	4.2.7	Spełnia / <i>Pass</i>
Nominalne warunki uruchomienia / Czulość / Nominal activation conditions / sensitivity			
8	Odtwarzalność / <i>Reproducibility</i>	4.3.1	Spełnia / <i>Pass</i>
9	Powtarzalność / <i>Repeatability</i>	4.3.2	Spełnia / <i>Pass</i>
10	Tolerancji na zewnętrzne źródła światła / <i>Tolerance to beam misalignment</i>	4.3.3	Spełnia / <i>Pass</i>
11	Szybkie zmiany rozpraszające / <i>Rapid changes in attenuation</i>	4.3.4	Spełnia / <i>Pass</i>
12	Reakcja na wolno rozwijający się pożar / <i>Response to slowly developing fires</i>	4.3.5	Spełnia / <i>Pass</i>
13	Optyczna ścieżka zależności długości / <i>Optical path length dependence</i>	4.3.6	Spełnia / <i>Pass</i>
14	Odbite światło / <i>Stray light</i>	4.3.7	Spełnia / <i>Pass</i>
Tolerancja napięcia zasilania / Tolerance to supply voltage			
15	Zmiany parametrów zasilania / <i>Variation in supply parameters</i>	4.4	Spełnia / <i>Pass</i>
Działanie w warunkach pożaru / Performance parameters under fire conditions			
16	Czulość na pożar / <i>Fire sensitivity</i>	4.5	Spełnia / <i>Pass</i>
Trwałość nominalnych warunków uruchomienia / Czulość; odporność na działanie ciepła <i>Durability of nominal activation conditions / sensitivity; temperature resistance</i>			
17	Sucho gorąco (odporność) / <i>Dry heat (operational)</i>	4.6.1.1	Spełnia / <i>Pass</i>
18	Zimno (odporność) / <i>Cold (operational)</i>	4.6.1.2	Spełnia / <i>Pass</i>

¹⁾ „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. *No Performance Determined*) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.
“NPD” (ie. *No Performance Determined*) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.
²⁾ Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.
“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 1

Certificate issue no:

Data wydania: 26.06.2017

Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB

DIRECTOR of CNBOP-PIB

wz. Zastępca Dyrektora ds. Certyfikacji i Dopuszczeń
Deputy Director for certification and admittance
bryg. dr inż. Jacek Zboina

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat / This certificate replaces certificate
nr / no 1438/CPD/0219 z dnia / dated 15.06.2011.

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0219

Nazwa wyrobu budowlanego: <i>Name of construction product:</i>	Liniowa czujka dymu typu DOP-6001, DOP-6001R <i>Line detectors type DOP-6001, DOP-6001R</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-12:2015 Systemy sygnalizacji pożarowej – Czujki liniowe działające z wykorzystaniem wiązki światła przechodzącego <i>EN 54-12:2015 Fire detection and fire alarm systems – Line detectors using an optical beam</i>

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-12:2015	Właściwości użytkowe ^{1) 2)}
		Rozdział <i>Clause</i>	<i>Performance</i> ^{1) 2)}
Trwałość nominalnych warunków uruchomienia / Czulość; odporność na wilgoć <i>Durability of nominal activation conditions / sensitivity; humidity resistance</i>			
19	Wilgotne gorąco stałe (odporność) / <i>Damp heat, steady state (operational)</i>	4.6.2.1	Spełnia / <i>Pass</i>
20	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	4.6.2.2	Spełnia / <i>Pass</i>
Trwałość nominalnych warunków uruchomienia / Czulość; odporność na wibracje <i>Durability of nominal activation conditions / sensitivity; vibration resistance</i>			
21	Wibracje (wytrzymałość) / <i>Vibration (endurance)</i>	4.6.3.1	Spełnia / <i>Pass</i>
22	Uderzenie (odporność) / <i>Impact (operational)</i>	4.6.3.2	Spełnia / <i>Pass</i>
Trwałość nominalnych warunków uruchomienia / Czulość; stabilność elektryczna <i>Durability of nominal activation conditions / sensitivity; electrical stability</i>			
23	Kompatybilność elektryczna (EMC) (odporność) / <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity</i>	4.6.4	Spełnia / <i>Pass</i>
Trwałość nominalnych warunków uruchomienia / Czulość; odporność na korozję <i>Durability of nominal activation conditions / sensitivity; corrosion resistance</i>			
24	Korozja spowodowana działaniem dwutlenku siarki (wytrzymałość) <i>Sulphur dioxide (SO2) corrosion (endurance)</i>	4.6.5	Spełnia / <i>Pass</i>

¹⁾ „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. *No Performance Determined*) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.
“NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.

²⁾ Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.
“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 1

Certificate issue no:

Data wydania: 26.06.2017

Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB

DIRECTOR of CNBOP-PIB

wz. Zastępca Dyrektora ds. Certyfikacji i Dopuszczeń
 Deputy Director for certification and admittance
 brg. dr inż. Jacek Zboina

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat / This certificate replaces certificate
 nr / no 1438/CPD/0219 z dnia / dated 15.06.2011.